Porównanie tłumaczeń Dzieje 28:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wyznaczywszy zaś mu dzień przyszli do niego w gościnę liczniejsi którym wyjaśniał zaświadczając o Królestwie Boga przekonując zarówno ich co do Jezusa z zarówno Prawa Mojżesza i proroków od rana aż do wieczora |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wyznaczyli mu więc dzień i przyszli do niego w gościnę jeszcze liczniej, a on od rana do wieczora wyjaśniał im (sprawę),\* poświadczając Królestwo Boże\*\* i przekonując o Jezusie na podstawie Prawa Mojżesza i proroków.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wyznaczywszy zaś mu dzień, przyszli do niego w gościnę liczniejsi, którym wykładał zaświadczając (o) królestwie Boga, przekonując także ich co do Jezusa z Prawa Mojżesza i (z) proroków od rano aż do wieczoru. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wyznaczywszy zaś mu dzień przyszli do niego w gościnę liczniejsi którym wyjaśniał zaświadczając (o) Królestwie Boga przekonując zarówno ich co do Jezusa z zarówno Prawa Mojżesza i proroków od rana aż do wieczora |

1. 1) <x>490 24:27</x>; <x>510 17:3</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 1:3</x>; <x>510 19:8</x>; <x>510 28:31</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 24:14</x>; <x>510 26:22</x> [↑](#footnote-ref-4)